



リッチモンド市親善使節来島

～訪問団がつなぐ交流の輪～

島田市が米国リッチモンド市と姉妹都市提携を結んで、今年で55年目を迎えます。

今年も6月22日から7月20日まで、リッチモンド市から3人の使節（学生2人・引率1人）が来島しました。日本に来るのを楽しみにしていた3人は、市内にホームステイをしながら、学校や企業・公共施設などを訪問しました。

元小学校教諭のラナさんは、六合小学校6年生の授業にも参加。ほぼ英語で行なわれた授業では、緊張した児童の質問に、笑顔で丁寧な答えていました。一番驚いていたのは給食の時間。子どもたちが自ら配膳する姿やその味付けに「日本の給食は素晴らしい」と感動していました。

使節たちは、市内の能面師のアトリエも訪問しました。初めは「美しいけど怖い」と神妙な表情で見学。匠から「面

は一枚一枚、伝統の技法と自作の道具で彫っている」と説明を受け、実際に道具や面を手にとると、「日本の皆さんは手先が器用。道具もきめ細やか」と語り、和やかな雰囲気



ラナさんと英語でコミュニケーション

を深めました。

使節は日本の文化に触れ、「日本は伝統をととても大切にする国なのに、先進国の中でも技術は最先端。そのギャップがとても不思議だった。今回、昔を継承しながらも新しいものを作ろうとしているところに、そのヒントを見つけた気がする」と語っていました。

送別会で使節たちは、「日本の学校は、どこも安全で、非常に質の高い教育がされている。日本は教育界のリーダーだと思う」「この1カ月で体験したことは、私の一生の宝物。皆さんに親切にいただいたので、ぜひリッチモンドでお返ししたい」と話し、笑顔で帰国されました。



能面の迫力にびっくり

■ ホストファミリーから広がる交流

今年は、7家族が参加。それぞれに工夫を凝らして、使節との貴重な時間を過ごしたようです。こうしたつながりから、さらに交流の輪が広がっていくことを期待します。

【参加したホストファミリーからの声】

- ◎子どもたちとたくさん遊んでくれて、うれしかった。
- ◎子どもたちが、英語に興味を持つようになってよかった。
- ◎文化が違う人と一緒に生活ができて、とても新鮮だった。

お知らせ

■ 島田大祭 通訳ボランティア（英語・韓国語）募集

姉妹都市などからの訪問団や、観光案内所を訪れる観光客の皆さんに、お祭りや島田市を紹介してみませんか。

とき／10月7日(金)～10日(月)(祝)(応募者の希望により調整)

対象／▷民間国際交流やボランティア活動に興味・意欲がある高校生以上（15歳以上）▷日常会話を聞き取ることができ、自分の意思を伝えることができる中級レベルの実力がある人▷事前の研修会（2回）に参加できる人

募集人数／20人（登録は無料）

※パーティーなど一部自己負担。傷害保険は協会が負担。

【研修会】

対象／9月24日(土)、10月1日(土)

いずれも午後1時30分～3時30分

ところ／プラザおおるり

申し込み／9月9日(金)までに、事務局に備え付けの申込用紙に必要事項を記入の上、直接事務局へ

■ 第18期 島田発! 英語通訳ボランティア講座 参加者募集

とき／10月～平成29年3月(全6回。月1回土曜日)

ところ／プラザおおるり、市内学校など

定員／20人(最低参加人数10人)

受講料／会員7,500円、一般8,000円

申し込み／9月30日(金)までに、事務局に備え付けの申込用紙に必要事項を記入の上、受講料を添えて事務局へ

■ 第5期「海外旅行でつかう基礎英会話」受講者募集

とき／10月21日・28日、11月4日・11日・18日(全て金曜日) 午後7時～8時30分

ところ／プラザおおるり、六合公民館

定員／20人(最低参加人数7人)

受講料／会員2,500円、一般3,000円

申し込み／9月30日(金)までに、事務局に備え付けの申込用紙に必要事項を記入の上、受講料を添えて事務局へ